

1. Record Nr.	UNINA9910816626503321
Autore	Szell Anita Andrea
Titolo	Deutsch-ungarische Sprachbeziehungen : Kaspar Helth, Autor und Verleger / / Anita Andrea Szell
Pubbl/distr/stampa	Berlin, [Germany] : , : Frank & Timme, , 2016 ©2016
ISBN	3-7329-9746-4
Descrizione fisica	1 online resource (150 p.)
Disciplina	494.511
Soggetti	Hungarian language
Lingua di pubblicazione	Tedesco
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Description based upon print version of record.
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references.
Sommario/riassunto	<p>Biographical note: Anita Andrea Széll, geb. 1979, promovierte 2011 zu Kaspar Helth und ist seit 2015 Universitätslektorin am Departement für deutsche Sprache und Literatur der Babe-Bolyai-Universität Cluj-Napoca. Ihre Forschungsschwerpunkte sind: Deutsche Grammatik, Übersetzungswissenschaft, deutsch-ungarische Sprach- und Literaturbeziehungen.</p> <p>Long description: Siebenbürgen war bereits im 16. Jahrhundert ein bunt gemischter Sprach- und Kulturraum. Der Schriftsteller und Verleger Kaspar Helth (ungar. Heltai Gáspár) aus Klausenburg (Cluj-Napoca) agierte darin als Vermittler zwischen der sächsischen (also deutschen) und der ungarischen Kultur. Seine Übersetzungen und Bearbeitungen deutscher Schriften (z.B. ‚Hundert Fabeln‘/‚Száz fabula‘ und ‚Die Geschichte des Kaisers Pontian‘/‚Ponciánus császár históriája‘) zählen zu den bedeutendsten Werken der ungarischen Literatur des 16. Jahrhunderts. Anita Széll schlägt eine Brücke zu Kaspar Helth, dem Autor aus dem 16. Jahrhundert. Sie stellt seine verlegerische Tätigkeit ebenso vor wie seine literarischen Interessen und analysiert ausgewählte Werke Helths. Dabei eröffnen sich neue Interpretationsansätze für die ungarische und für die deutsche Literatur- und Sprachgeschichte.</p>